

First Series.
 Alon-Naddara
 Editor
 48 Avenue Clichy
 Subscription
 for
 First Series
 of 10 Numbers
 4/-
 Address P.O.D
 to
 the Editor



الجزء الأول
 مدير ومترجم الخرجة الخ
 ابو نظاره قبايلين
 *
 ٤٨ ايتونديكيا ليشيه ٤٤
 *
 الجزء يتصدر على ١٢ عدد
 *
 قيمه الاوشتر كك
 على نظرونه تحت للاط
 المصري ١٠ فريكات
 باقي اجرات بدون نظرف
 ٥ فريكات ترسله في يد

N^o 2 Paris le 17 Novembre 1883

عدد ٢ باريس ١٧ نوفمبر ١٨٨٣



John Bull going away) Good lunch! excellent cigars! I leave you my friends! you who
 smoke with out cigars. (Pat to the Egyptian) He robs and makes fun of us (The Egyptian
 to Pat) What does thou do to those who thus treat thee? (Pat) I smite them when I can
 (Egyptian) I wear them out as I did the Persians, Greeks, Romans, Arabs, Turks, etc; I shall
 not wear out the English. They shall vanish whilst I will exist. **مستربول يا بل**
خطر الابر لادى وامصري و ينجيك عليهم: (الابر لادى يقول) ماذا تفعل يا مصرى لى ينجيك
 وينجيك؟ انا امصره (المصرى) انا اذوبه واسحقه مثلكا فعلت. باقى الازم لالانكليز يزول وانا امجش

رؤية الشيخ ابي نظاره للنبي الهادي في ايام فمكون عديم التوفيق في السنة الرابعة الشهر السادس من خديويته القبيحة على ارض مصر الموحدة التي باعها الى جلد استون صدر اعظم السدة فيكتوريا مبلغ مليونين من الجنيهات الانكليزية كجبال لمعاد اربعة سنوات ترضى من يوم ضرب اكدية الجبل الصمورية *

قال ابرنظاره اريت نفسي في مدينة اكدس الوظم الشهيرة فلما نظرتها وتذرت ما كانت عليه من الظرف واللاطف والجلال لم اعرفها حيث اني لم ارس كل جهة غير قفار وغراب وبنائيات مهرومه من مدافع صمور المشومه فوعدت عيني ورايت محمد علي الاعظم وحوله تلول هدم مدينته العزيزة فها هو يبكي بقرقه ليل ونهار على اخر مدن ملكه التي طبقتها بجلله للهيبة الشيطان الانكليزي صمور فمالت دموعي كليل الودي فقلقت عيوني حتى ما اري هذا المظر الشنيع وحينما فتحتها وجدت نفسي بالفاهم التي صحت اليوم مقهوره اسيرة الانكليز فرايت فمكون الوجل جالس على كرسية النجس وعلى يمينه الماجور بارين والبدهي كليفور لويدي على شماله وامامه ترجمانه للصحفي فرده هي الخاطبة التي حصلت بينهم *

(الماجور بارين) شايكك يا ماسد توفيق منقرف ابعج - ان شاء الله خير (توفيق) مسرور بمشاهدة رؤياكم (البدهي كليفور) هل سرفاغ احنا بدنا في الجدد الزوفلوس - (الماجور) وفي الواقع انا اليوم بدنا فلوس دن بلادهم ما نتعشش الديران (توفيق) بالله عليكم يا امراء تلدا ما سمعنا للذيويه باخباركم المسرع (البدهي) احانا اليوم زي الؤت والقطنك (الماجور) لجنرال اخص ما هو شرفا ليك المهردي (البدهي) دن علي السودان معه اربعين الف جهلازي (توفيق) بنايريه في ايديك رجاء النبي - بوزها اهل كرم بالو (البدهي) بعنا بيزاندي وسمانية (الماجور) احنا في فرا والاد في نياظنا لما نغلب بقى ناكل ويزوقص (توفيق) نغلب المهردي ونقلع منه احنا بالانكليز اسود واعدا لنا كلاب (البدهي) وارس

الملكه من غير جنهيات ما حاش فلحين (الماجور) اخص بناشا طالب ما به الف جنيه نغلب بهم المهردي الجبار (توفيق) تهتمك فهتمك انتم بذكركم تلومع المهردي التي علمته مع علي باشا تطلوا مشايخ العرب والظباط التي معه يتكروه كما تركوا علي وانتم تقفشوه - ما افكركم يا انكليز (الماجور) يقول في نفسه وما اهلك يا توفيق (البدهي) يقول في نفسه (البلاده) ابعج

يكشف سترا ويفضح جهادتنا بين العالم (الماجور) يقول في توفيق دعنا من اليرودي - احنا بدنا في فلوس (توفيق) قلتم تفضح هدي جويي فتشوني - انا افلس من اليهودي الدين في يوم السبت واخوتي واخواتي ما همش قادين يدفعون دينوزهم للصيارف والتجار - بقى اجيب كدم فلوس من اين ؟ (البدهي) اهن رصاغات الحريم (توفيق) اسه الهني رشوة عظيمة (الماجور) والبدهي يقولون اليه هات من تخايك هات (توفيق) اعطيتي للكبيران عي الكيمبال اياه التي بملينين يعمل عليه سكونتو (الماجور) اي كيمبال ؟ (توفيق) الكيمبال التي اعطاه لي اللط بوم دخول عساکر كرم في القاهره (الماجور) يارب ارحمنا ! الولد اهل بلده ابعج يرمينا في ذهيه (البدهي) يقول في توفيق اصحي توري الكيمبال ده لمخلوق (الماجور)

اذا اهل مصر عرفوا به يستمروه خائن الوطن (توفيق) شي عجيب (الماجور) مع كل ذلك شورتك عظيمه اعطيتي الكيمبال وحكومة اكلتوا تعمل عليه سكونتو (توفيق) عطيتيه الكيمبال) تفضل يا ماجور (البدهي) ادحا الحسنه منه (الماجور) جانك انفلوس يا حنوك اخص بطل وانصر (البدهي) يقول في توفيق لدرم نار بفعل جنرايين افريحي ذوتونا وجزنايين عربي كترهم ترعواقاله من جرين الديبا ومقاله من حميدة آل استنار درصن حكومتنا (توفيق) سما وطاعة وانتهت الخاطبة وخرجوا جميعا من الديران وانا بقيت بمقرتي وصحت قائدا مسكينه يا مصر وقعت في فخايب حديوه انكلترا لكن ما تخافيش وان كانت للحكومة الانكليزية خبيثة برضك لك احب اصدقائين الانكليز فلذلك لا تياسن دن بناكرهم وفرجه قريب

ay left by himself will fall into our hands. Oh! How wise ye are, ye sons of Great Britain. Barington aside) What a stupid fellow (Clifford aside) If this secret becomes public, what a shame for our army! (Baring impatiently to Jewfik) Money, money! Speak not of anything else. Jewfik) Here are my pockets; search. I am as pennyless as a pious Jew on the sabbath day. My brothers and sisters cannot pay the fourth part of their debts; otherwise I would borrow some money from them in order to bribe the officers of the Mahdy (Baring) Hold thy tongue, and that thine lips utter no more a single word on such a subject (Clifford) I am the pious Jew of thy Harem; thou canst find there on the hundred thousand pounds. (Jewfik) Allah! inspire me with a bright idea (Baring & Clifford) Hear! Hear! (Jewfik) I shall give my banker the Bill of two millions £s of which your government made me a present through Malet on the day in which your troops entered Cairo last year; he will discount it and thus enable me to lend ye the sum demanded by His Excellency Hicks Pasha. (Baring) Oh Lord! Have mercy upon us, we miserable sinners (Clifford to Jewfik) Show to no living being that bill that maketh of thee the vilest creature on earth (Baring) If this secret is known by the people; they will call thee a traitor (Jewfik trembling) Allah! Allah! Come to my help (Baring) Yet, thy idea is sublime! Give us the bill, our government will discount it (Jewfik giving the bill) Here it is! it burneth my fingers (Clifford) Thanks to the Almighty.

(Baring aside) The Mahdy is lost. Hicks shall receive the gold and corruption shall succeed (Clifford) We must suspend the European papers that speak ill of us and the two Arabic papers which have translated the articles of the Standard and of the Debate (Jewfik) Your royal will shall be done (Baring and Clifford) AMEN. (They then got up, took their prisoners Jewfik and left the hall with him.) I remained lonely.

Unhappy Valley of the Nile.

How treacherously doth the British Government deal with thee! Oh! But fear not! Thou hast still sincere friends amongst the free sons of Albion, who love thee and thine children. If the British Government is wicked, the British Nation is righteous. Hope dear fatherland, hope! The day of salvation is nigh.

— By Telegraph. —

From our special correspondent. Sidky Bey still in prison. Mahdy victorious. Hicks Pasha beaten. Believe not English telegrams. British troops shall not leave Egypt easily as supposed. Baring tries contracting loan. European Colonies angry against English. Baring & Clifford try soothing their anger promising paying indemnities.

The Vision of Sheikh Abou Nadara, the Egyptian exile, which he saw in the days of Pharaoh Tewfik in the fourth year, fifth month and sixth day of his VICE-ROYALTY over the unhappy land of Egypt that he sold to SADSTONE Grand Vizier of Lady Victoria for two millions of English pieces of gold, a bill payable at four years' date from the cursed day of the unlawful bombardment of Alexandria. The spirit transported me to the once elegant city of Alexander the Great. I recognized her not. Heaps of rubbish everywhere. The Great Mohamed Aly alone remains standing surrounded by the ruins of his beloved city. He weepeth sore day or night on the Princess of his provinces destroyed by the infernal guns of Seymour the British Satan-Allah! I closed mine eyes, as the scene before me made bitter tears run on my poor cheeks. Again I saw the light of day, and behold I am in Cairo formerly called the victorious city, now the Vanquished slave of the British Government. I saw Khedive Toothpick on his impure throne, on his right, Major Baring, on his left Mr Clifford Lloyd and before him his private interpreter. Thus they speak to one another.

Baring) What maketh thee so merry this morning, Master Tewfik? (Tewfik) The contemplation of the divine features, Milord!

(Clifford) Nonsense! Let us talk business; silver is money. (Baring) And in need we are indeed of that precious metal that wide openeth all gates. (Tewfik) Thy delight my Khedivial delicate ears with your good tidings, noble — Knights. (Clifford) Bad news this morning, Sir Baring) General Hicks, I mean His Excellency Hicks Pacha tries in vain to seize that Muddy Prophet, I mean the black Mahdy, the Arabi of Soudan. (Clifford) The bloody rogue commandeth forty thousandancers. (Tewfik) May Allah, for the sake of his Holy Messenger, Mohamed, throw this false Prophet into the Noble and Honourable hands of the Hero of Heroes Hicks Pacha. Oh! on that blessed day I shall give a ball and an evening party. (Clifford) Preceded by a sumptuous banquet. (Baring) That's all right! But let us talk of the means of defeating the Neguses; otherwise no feasting can be done. (Tewfik) English soldiers are lions; they can easily tear to pieces those black dogs. (Clifford) But our lions can do nothing without £s. s. & d. Baring) We come to ask thee only one hundred thousand Egyptian pounds to be sent at once to Hicks Pacha to enable him to conquer his D...D enemy. (Tewfik smiling) Anah! Allah! Oh, I do understand ye right, Milord! We shall do with the officers and allies of the Mahdy as we did with those of cursed Araby. They shall pocket our shining gold and forsake their black chief, as the beduins did with Arabi on the memorable day of Tel-el-Kehir. Thus Mah